

# Hoja Informativa

AÑO VI N.º. 2

FEBRERO 2018

---



El que se sabe amado, cambia.  
El que se sabe divinamente amado, está salvado.

Misión Católica de Lengua Española  
en el Cantón de Zúrich  
[www.misioncatolica.ch](http://www.misioncatolica.ch)

# Hoja Informativa

Año VI N° 2

*Publicación  
de la Misión Católica  
de Lengua Española  
en el Cantón Zúrich*

[www.misioncatolica.ch](http://www.misioncatolica.ch)

## Sede Misional Zúrich

Brandschenkestr. 14

8001 Zúrich

Tel. 044 281 06 06

Fax 044 281 09 03

[mcle@claretianos.ch](mailto:mcle@claretianos.ch)

## Oficina Kloten

Rosenweg 1

8302 Kloten

Tel. 044 814 35 25

Fax 044 814 18 07

[kloten@claretianos.ch](mailto:kloten@claretianos.ch)

## Oficina Winterthur

Laboratoriumstr. 5

8400 Winterthur

Tel. 052 222 80 67

Fax 052 222 58 45

[winterthur@claretianos.ch](mailto:winterthur@claretianos.ch)



### La cuaresma: tiempo de vivencia y no de cumplimiento

El miércoles 14 de este mes de febrero, comenzaremos el tiempo de cuaresma con la celebración del miércoles de ceniza. La cuaresma es un tiempo litúrgico marcado por tres prácticas concretas: la oración, el ayuno y la limosna. Sabemos bien el significado y la importancia que tienen la limosna y la oración en la vida del cristiano: dar limosna, es decir, preocuparnos y cuidar de nuestros hermanos y hermanas; orar, es decir, buscar un encuentro con Dios. Pero, ¿el ayuno? No lo tenemos muy claro. Sin embargo, muchos ayunan en la cuaresma quizá por cumplir.

Conviene preguntar al comienzo de este tiempo cuaresmal: ¿qué valor y sentido tiene renunciar algo que en sí mismo sería bueno para nuestro sostenimiento? El ayuno es un ejercicio de autocontrol que nos ayuda a controlar los deseos desordenados y a disponernos a Dios. Decía el papa Benedicto XVI que privarse del alimento material que nutre el cuerpo facilita una disposición interior a escuchar a Cristo y a nutrirse de su palabra de salvación. Con el ayuno y la oración queremos saciar el hambre y la sed más profunda de nuestro corazón: el hambre y la sed de Dios. ¡Este es el sentido cristiano del ayuno!

Por otra parte, el ayuno es un aliciente contra el apego egoísta a uno mismo que nos permite “experimentar” por un momento la situación de necesidad que viven muchos hermanos y hermanas nuestros. Durante el ayuno, el yo narcisista se deshincha y cede el protagonismo al Espíritu a la vez que le hace sitio al hermano o hermana. En este sentido, no se puede ayunar –en sentido cristiano– sin orar (procurar el encuentro con Dios). Por otra parte, un ayuno sin limosna (acoger al hermano, sobre todo al necesitado) es incompleto. Por tanto, la oración y la limosna convergen en el ayuno.

**P. Anthony, cmf**



**Aporofobia**, el neologismo que da nombre al miedo, rechazo o aversión a los pobres, ha sido elegida palabra del año 2017 por la Fundación del Español Urgente, promovida por la Agencia Efe y BBVA.

Tras elegir *escrache* en 2013, *selfi* en 2014, *refugiado* en 2015 y *populismo* en 2016, el equipo de la Fundación ha optado en esta ocasión por *aporofobia*, un término relativamente novedoso que alude, sin embargo, a una realidad social arraigada y muy antigua. La voz **aporofobia** ha sido acuñada por la filósofa española Adela Cortina en varios artículos de prensa en los que llama la atención sobre el hecho de que solemos llamar *xenofobia* o *racismo* al rechazo a inmigrantes o refugiados, cuando en realidad esa aversión no se produce por su condición de extranjeros, sino porque son pobres.

Este término se acaba de incorporar al *Diccionario de la lengua española* y el pasado mes de septiembre el Senado español aprobó una moción en la que pide la inclusión de la aporofobia como circunstancia agravante en el Código Penal.

Conviene recordar la importancia de poner nombre a las cosas para hacerlas visibles. Si no lo tienen, esas realidades no existen o quedan difuminadas. No se pueden defender o denunciar.

“Lamentablemente, la aporofobia no ha dejado de estar presente en la actualidad informativa de 2017, con el drama de los migrantes en diversas partes del mundo, el empobrecimiento de extensas capas de la sociedad en muchos países... y con las actitudes de algunos líderes y ciudadanos ante estos fenómenos, en las que son claramente visibles el rechazo y la aversión a los pobres y a la pobreza “ (así se expresa Joaquín Muller, director de la Fundación).

## Contenidos

2- Editorial

3- Destacado

4-7 Vida  
misional

8-9 Agenda  
misional

10-11  
Hacia el  
Sínodo de  
los jóvenes

12.-13. La  
alegría del  
amor

14.-15.  
Nuestra gente

16. Horarios





**Ntra. Sra. De Guadalupe**

**En el camino del  
Adviento, la advocación de la Madre del Señor, Nuestra  
Señora de Guadalupe, Emperatriz de las Américas.  
La Misión lo celebra con devoción.**

*En la celebración de Klotten lo  
recaudado en el aperitivo fue destinado  
en favor de los damnificados del  
terremoto de México.*



## ENCUENTRO DE REPRESENTANTES

Niederhasli, 14 de diciembre

*El segundo encuentro del curso pastoral de los representantes de los grupos y equipos de la MCLE se celebró, en esta ocasión, en las instalaciones de la Parroquia de San Cristóbal (Niederhasli).*

*Un día de frío intenso y nieve que retrasó la llegada de algunos participantes.*

*En la Capilla, donde la comunidad misional de lengua hispana celebra los sábados la Eucaristía, hicimos un rato de oración y la foto de grupo.*

*En el salón, Isabel Vázquez (que trabaja aquí desde setiembre como responsable de los jóvenes) nos dirigió unas dinámicas para incrementar el conocimiento y el aprecio mutuos.*

*La cena navideña, con cantos y brindis, cerró la jornada de este encuentro que busca seguir fortaleciendo la comunión entre todos los grupos de la Misión.*





## ¡Feliz Navidad y Próspero Año!

*El tiempo de Adviento y Navidad es especial. Se llena de celebraciones, de encuentros, de reuniones familiares... También en la Misión tiene un ritmo diferente al del resto del curso.*



*Los niños y las familias de la catequesis lo celebraron con gozo y alegría.*



*Más de 50 personas pudieron compartir en los locales de Zúrich una entrañable cena de “nochebuena” porque nadie merece estar solo en estas fechas. La tradicional “Misa del gallo” llenó la capilla de fieles.*



*Despedir el año viejo dando gracias a Dios por sus beneficios y entrar en el nuevo año en ambiente de familia: así lo hizo el equipo misionero con un buen grupo de miembros de la Misión.*





**“Conmovidos por la alegría del don, pequeño Niño de Belén, te pedimos que tu llanto despierte nuestra indiferencia, abra nuestros ojos ante el que sufre. Que tu ternura despierte nuestra sensibilidad y nos mueva a sabernos invitados a reconocerte en todos aquellos que llegan a nuestras ciudades, a nuestras historias, a nuestras vidas. Que tu ternura revolucionaria nos convenga a sentirnos invitados, a hacernos cargo de la esperanza y de la ternura de nuestros pueblos”.**



# agenda misional



## NIEDERHASLI

El sábado,  
**10** de febrero,  
a las 18.15 h.  
celebración  
de la  
fiesta de San  
Valentín.

### ¡Ven a cantar! Ensayos



En Zúrich, los martes, a las  
19.00 h.



En Kloten, los martes, a las  
19.30 h.



En Winterthur, los lunes a las  
19.00 h.

## ENCUENTRO DE MADRES KLOTEN



El viernes **23**  
de febrero, a  
partir de las  
15.00 h

## FORMACIÓN CRISTIANA NIÑOS KLOTEN

El domingo **25**  
de febrero, a  
las 11.00 en el  
Kurszimmer



## NIEDERHASLI

**Sábado 3**, rezo del Rosario  
a las 17.30 en la iglesia.

**Sábado 17**, curso de Biblia a  
las 17.30 h en la iglesia



## GRUPOS BÍBLICOS



▣ Miércoles 7 y 21, en la  
Oficina misional de **Kloten**,  
a las 19.00 h

▣ Miércoles 7, 14, 21 y 28  
en la sede de **Zúrich**,  
a las 18.00 h.

▣ En **Wädenswill** 6, 13 a las 19.00 h. (en  
Cuaresma Via-crucis, a las 18.00 h)

## ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO

◆ Viernes 2 de febrero,  
a las 19.00h Capilla de Zúrich

◆ Viernes 16 de febrero,  
a las 19.00h

en la Cripta de Winterthur

◆ Viernes 23 de febrero,  
a las 19.00 h en la Capilla  
de S. Francisco de Kloten



## CUARESMA

TIEMPO DE CONVERSIÓN

◆ **Miércoles 14 (de Ceniza)**: Eucaristía con  
imposición de la ceniza, a las 19.00 en la  
iglesia de Cristo-Rey (**Kloten**).

◆ **Sábado 17**: Retiro de Cuaresma, de 15.00  
a 19.00 h en la Sala parroquial (**Kloten**)

# GRAN FIESTA DE CARNAVAL



**3 de febrero**

**de 18:00 a 02:00 horas**

Orthodoxe Gemeinde Zürich. Iglesia Griega, cerca de Limmatplatz  
Wasserwerkstrasse 92 Zürich  
Tram 4, 13; Bus 32 y 46

**Gran concurso de disfraces**

**Categorías:**

*de 0 a 6/ de 7 a 17/ de 18 a 99*

**Fantásticos Premios**

**(Prohibido echar confeti en la Sala)**

**ENTRADA LIBRE**

**¡TE ESPERAMOS. VEN CON TUS AMIGOS A PASARLO BIEN!**

Animará la Fiesta el Grupo  
'Nueva Época' y  
"As Xeitosiñas" disfrazados  
de Carnaval

Para cenar:

Bacalao con patatas 18.-CHF

Paella 16.-CHF

**Buffet variado y postres**

MCLE: [www.misioncatolica.ch](http://www.misioncatolica.ch)

ASC-"As-Xeitosinas": [www.asc-asxeitosinas.ch](http://www.asc-asxeitosinas.ch)

**▣ Miércoles 14:**  
**MIÉRCOLES DE CENIZA.**

Comienzo de la Cuaresma.

Eucaristía, a las

19.00 en la Capilla de Zürich, con imposición de la ceniza.



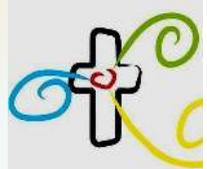
**▣ Sábado 10 y domingo 11:**  
Retiro de catequistas



**▣ Domingo 18:**

**RETIRO ESPIRITUAL**

De 9.30 a 17.00 h en la Sede de Zürich.

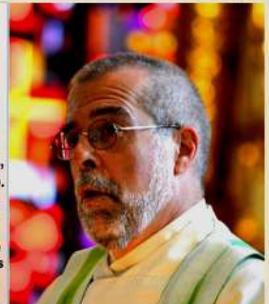


Misión Católica de Lengua Española Zürich  
**Curso de Formación Cristiana**

Sábado 24 y domingo 25 de febrero 2018

**"Para ser libres nos liberó el Señor"**

Con el P. Fernando Torres, claretiano.  
Nacido en Torrelavega (Santander). Fue ordenado sacerdote en 1981. Licenciado en Teología Moral, ha enseñado Moral Económica durante los últimos años en diversos centros de teología en España, Brasil y Filipinas.



**HORARIO:**

Sábado 24: de 09.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.00

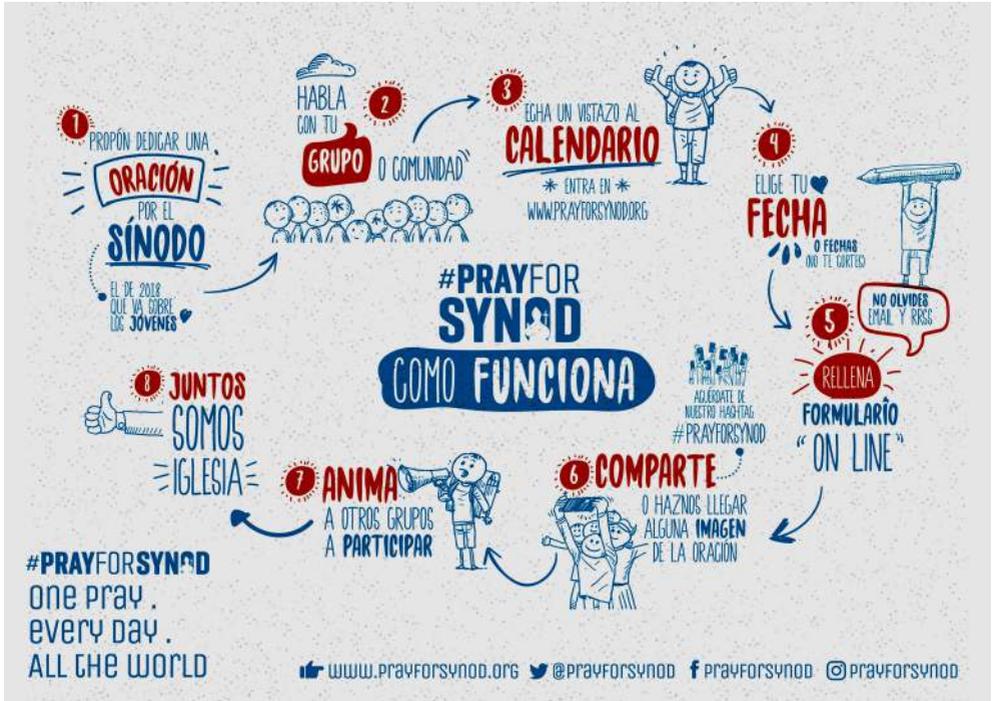
Domingo 25: de 09.00 a 12.00

Eucaristía final, a las 12.30 en S. Pedro y S. Pablo

*Abierto a todas las personas interesadas.  
¡Apúntate en la Secretaría de la Misión!*

En la sede de la Misión Católica de Lengua Española Cantón Zürich:  
Brandschenkestrasse 14 8001 Zürich  
Tel: 044 281 06 06 [mcle@claretianos.ch](mailto:mcle@claretianos.ch) [www.misioncatolica.ch](http://www.misioncatolica.ch)

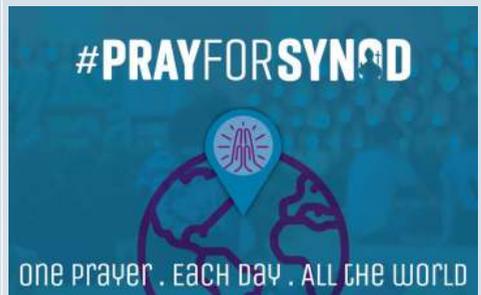
# hacia el sínodo de los jóvenes



**PRAY FOR SYNOD** pretende impulsar la **ORACIÓN CONTINUA** de jóvenes en todo el mundo, donde los grupos de jóvenes de cualquier institución, en el momento que deseen y puedan, recen por los frutos del próximo Sínodo 'Los jóvenes, la fe y el discernimiento vocacional', tanto en su preparación como en la celebración en octubre de 2018. Lo que queremos provocar es que día a día se viva la intercesión y el recuerdo por este acontecimiento de manera muy sencilla a lo largo y ancho de toda la Iglesia.

Se trata de algo muy sencillo. En nuestra Misión, ¿habría alguna posibilidad de llevarlo a la práctica? ¿Se animaría algún grupo?

Ahí queda la propuesta.

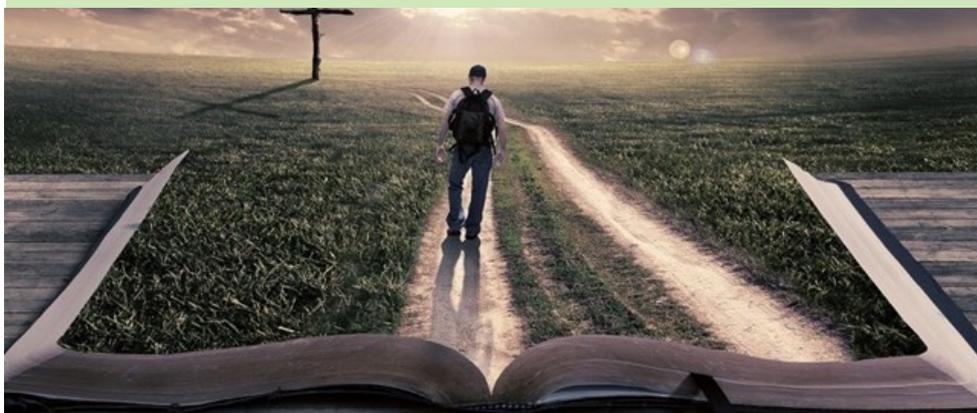


## Pasos para descubrir la vocación (Papa Francisco)

### ESCUCHAR - **DISCERNIR** - VIVIR

Jesús, leyendo en la sinagoga de Nazaret el pasaje del profeta Isaías, discierne el contenido de la misión para la que fue enviado y lo anuncia a los que esperaban al Mesías: «El Espíritu del Señor está sobre mí, porque él me ha ungió. Me ha enviado a evangelizar a los pobres, a proclamar a los cautivos la libertad, y a los ciegos, la vista; a poner en libertad a los oprimidos; a proclamar el año de gracia del Señor» (Lc 4, 18-19).

Del mismo modo, cada uno de nosotros puede descubrir su propia vocación sólo mediante el discernimiento espiritual, un «proceso por el cual la persona llega a realizar, en el



diálogo con el Señor y escuchando la voz del Espíritu, las elecciones fundamentales, empezando por la del estado de vida» (Sínodo de los Obispos, XV Asamblea General Ordinaria, *Los jóvenes, la fe y el discernimiento vocacional*, II, 2).

Descubrimos, en particular, que la vocación cristiana siempre tiene una dimensión profética. Como nos enseña la Escritura, los profetas son enviados al pueblo en situaciones de gran precariedad material y de crisis espiritual y moral, para dirigir palabras de conversión, de esperanza y de consuelo en nombre de Dios. Como un viento que levanta el polvo, el profeta sacude la falsa tranquilidad de la conciencia que ha olvidado la Palabra del Señor, discierne los acontecimientos a la luz de la promesa de Dios y ayuda al pueblo a distinguir las señales de la aurora en las tinieblas de la historia.

También hoy tenemos mucha necesidad del discernimiento y de la profecía; de superar las tentaciones de la ideología y del fatalismo y descubrir, en la relación con el Señor, los lugares, los instrumentos y las situaciones a través de las cuales él nos llama. Todo cristiano debería desarrollar la capacidad de «leer desde dentro» la vida e intuir hacia *dónde* y *qué* es lo que el Señor le pide para ser continuador de su misión.



### UN SENDERO DE SUFRIMIENTO

Continuando con nuestras reflexiones sobre la Exhortación Apostólica del Papa Francisco sobre el amor en la familia, nos encontramos con este sugestivo título. ¿Puede la familia o la pareja convertirse en un sendero de sufrimiento? Evidentemente que sí, pues la familia y la pareja están formadas por personas como usted y yo y por tanto, propensas al sufrimiento. No podemos excluir esta realidad de nuestra existencia como no podemos negar que su oscuridad es un llamado a restaurar la paz interior. Quien ha sufrido sabe que, aunque la vida es oscura en esos momentos, en esa misma oscuridad crece un anhelo enorme de sanar y sanarse.

Tanto en el sufrimiento inevitable, es decir ante esos momentos en los que no podemos cambiar nada (muerte, catástrofes, enfermedades, accidentes) como en el sufrimiento que depende de nuestro comportamiento (victimismo, narcisismo, adicciones, apatía, etc.) muchas parejas y familias se ven envueltas en cientos de dilemas. La vida en pareja puede convertirse en un campo minado de sufrimientos, resentimientos y rencores llegando incluso a la toxicidad y la vida familiar también puede resultar tóxica y desencadenar muchísimas disfuncionalidades psico-emocionales.

Por ejemplo existen nefastas consecuencias en las parejas y familias debido a los celos, a

la posesión, al deseo de dominio, a la utilización de la persona como objeto (placer, utilidad), a la manipulación; a los juegos de control propios de las víctimas, de los salvadores, de los mártires, perseguidores, narcisistas, etc.

Como resultado de estos problemas, muchas familias y parejas se convierten en escenarios de agresión, violencia intrafamiliar, maltrato psicológico y un sinnúmero de comportamientos disfuncionales que, lamentablemente, son de un alto “contagio familiar”.

Pero ¿qué debemos hacer ante tales situaciones? Primero mirar los hechos, luego aceptarlos como son sin justificarlos, minimizarlos o negarlos y, por último, definir cómo los afrontaremos. No sirve rumiar sobre las causas o los culpables pues nos puede aumentar la frustración o los resentimientos y esto nos impedirá tomar acciones. Es mejor preguntarnos ¿qué podemos hacer? Si no podemos hacer nada para cambiar la situación, siempre podemos cambiar nuestra actitud ante aquello inevitable y; si podemos hacer algo para cambiar el sufrimiento, debemos concentrar toda nuestra energía y creatividad en tal tarea.

Esta actitud nos ayudará a diferenciar entre nuestra responsabilidad y el respeto por la libertad de los demás. Por ejemplo, si usted es una persona celosa que atemoriza a su pareja, usted es responsable de revisar tal comportamiento; si usted tiene una dificultad personal que está afectando a su familia, asuma el reto de respetar el bienestar de los otros y póngase manos a la obra; por otro

lado, si considera que el sufrimiento proviene de un rasgo o condición de su pareja o de uno de sus hijos, ayúdelos tanto como pueda, pero acepte que usted no es capaz de cambiar a otras personas sino simplemente convertirse en una luz que los estimule al cambio.

Si existe sufrimiento en su vida de pareja o familiar, sea valiente e indague la razón. Recuerde que solo un problema bien definido es un problema que se puede resolver. El amor no es la causa del sufrimiento, la vida en pareja y familia no son caminos solamente de sufrimiento. Todo lo contrario, son caminos al amor, a la alegría, a la esperanza.

Sufrir es parte de la vida, pero siempre dependerá de nosotros para que este sufrimiento adquiera sentido. El amor no nos hace sufrir, el amor nos devuelve la vista para mirar desde su luz lo que debemos hacer y con ello transforma y nos transforma. Como dice la Biblia: “ Y no sólo en esto, sino también en nuestros sufrimientos, porque sabemos que el sufrimiento produce perseverancia; la perseverancia, entereza de carácter; la entereza de carácter, esperanza” (Romanos 5:3-4)



**Eliana Cevallos**  
[elianalogoterapia@gmail.com](mailto:elianalogoterapia@gmail.com)

## MADRES KLOTEN



*Este grupo misional, que existe desde 2002 y que anima Yazmín Homberger en Kloten, tiene todos los años encuentros cada 4-5 semanas, que tienen como objetivo favorecer la convivencia, la integración, la ayuda y el apoyo mutuos y las relaciones de familia. Los encuentros suelen realizarse los viernes con una duración de 5 a 6 horas. Del grupo de participantes, unas 15 madres, las hay que están integradas también en otros grupos de la Misión. Su actual representante es **Virginia Constam**.*





Hace ya más de 20 años que en la atención pastoral a la comunidad de lengua hispana de Wädenswil se reúne un pequeño grupo de fieles cada semana: para el estudio de la Biblia u otras prácticas según los tiempos litúrgicos. En la Capilla Bruder Klaus de Au desde hace seis años se celebra cada quince días (1º y 3º domingo) la Eucaristía para la comunidad de lengua hispana. Hay un grupo de fieles muy implicados en la vida de la parroquia suiza y muy atentos a la colaboración en la vida de la Misión. La representante es **Teresa Stalder**.



Adressberichtigung melden

**AZB**  
**CH - 8302 KLOTEN**

## Horario de Misas

### \*Sábados:

**18:00** Iglesia St. Christophorus, *Dorfstr. 25<sup>a</sup>, 8155 Niederhasli*

**18:30** Capilla de la Misión, *Brandschenkestr. 14, 8001 Zürich*

### \*Domingos:

**09:30** Cripta de St. Gallus (Schwammendingen), *Dübendorfstr. 60, 8051 Zürich*

**11:15** 1° y 3° de mes: Capilla Bruder Klaus, *Landstrasse 91, 8804 Au-Zürich*

**11:30** Capilla de S. Francisco, *Rosenweg 7 8302 Kloten*

**12:30** Iglesia St. Peter & Paul, *Werdstr. 26, 8004 Zürich*

**16:00** Iglesia St. Peter & Paul, *Tellstr. 7, 8400 Winterthur*

**16:30** Cripta de St. Anton, *Neptunstr. 70, 8037 Zürich*

### \*Primer viernes de mes:

**19:00** Capilla de la Misión, *Brandschenkestr. 14, 8001 Zürich*

### \*Tercer viernes de mes:

**19:00** Cripta de St. Peter & Paul, *Tellstr. 7, 8400 Winterthur*

### \*Último viernes de mes:

**19:00** Capilla de S. Francisco, *Rosenweg 7, 8302 Kloten*

### \*Segundo miércoles de mes:

**19:00** (en alemán) Capilla de la Misión, *Brandschenkestr. 14, 8001 Zürich*

## Horario de Secretaría

**Sede de la Misión Zürich 044 281 06 06**

**Martes: 09.30 a 13.00; 14.00 a 18.00**

**Jueves: 09.30 a 13.00; 14.00 a 18.00**

**Sábado: 09.30 a 12.00**

**Miércoles: 09.30 a 13.00; 14.00 a 18.00**

**Viernes: 09.30 a 13.00; 14.00 a 18.00**

**Oficina Kloten**

**044 814 35 25**

**Oficina Winterthur**

**052 222 80 67**

**Martes: 09.00 a 12.30; 13.30 a 17.00**

**Viernes: 09.00 a 12.30; 13.30 a 17.00**

**Martes: 09.30 a 13.00; 14.00 a 18.00**

**Miércoles: 09.00 a 12.30**